

- **Komikomisa na Assurance Maladie-invalidité (AMI) :**
Basengi-ngunda ba oyo nsima ya sanza motoba(6) nano bazwi eyano ya CGRA te bakoki kosenga ndingisa ya kosala mosala (permis de travail C) mpe soki bazwi mosala bamikomisa na AMI lokola titulaire. Basengi-ngunda misusu bakoki komikomisa na AMI lokola bato ya lolenge mosusu (na ndakisa : andikapé to moto oyo azali na nse ya mokumba ya moto mosusu, soki akokisi makambo nyoso.

Nkisi na lopitalo ya ndenge nini ?

Mobeko ya Boyambi Bato (loi Accueil) elimboli likoki (droit) ya basengi-ngunda kozwa nkisi na lopitalo soki babeli. Bazali mpe na likoki ete lopitalo elandela bango soki esengeli, mpona kobika na ndenge elongobani na bomoi ya moto. Monganga nde asengeli kotala soki oyo mosengi-ngunda asengeli na yango ekokani na elimboleli wana. Condition mosusu elobi polele ete nkisi ya lopitalo yango esengeli etiana na molongo ya ba-nkisi ya INAMI. Oyo esengeli kotiana na kati te elimbolami na Annexe ya Arrêté Royal ya le 9 avril 2007.

LIKEBI : Kolandanisa na Mobeko ya Boyambi Bato, Fedasil ebongisi likoki mpona basengi-ngunda nyonso bazwa nkisi yango na lopitalo. Nzokande, ba CPAS bazongiselami mbongo na SPP IS kolandanisa na critères misusu. Na yango, ekoki kosalama ete CPAS moko ekata mokano ya kofuta mbongo na ye mpona bankisi misusu oyo mosengi-ngunda asengeli na yango.

Kokotisa recours ?

Soki mosengi-ngunda aboyi kondima ekateli oyo epesameli ye mpona nkisi ya kozwa na lopitalo, akoki kokotisa recours. Procédure ya kolanda ekeseni soki moto akotisi yango na CPAS to na Fedasil (to na ba partenere na ye). Soki oboyi ekateli ya ya CPAS (to mpona ozwi ekateli ya CPAS te na nsima ya sanza moko kobanda osengaki), okoki kokotisa recours liboso ya sanza misato (3) na Tribunal du Travail. Soki oboyi ekateli ya Fedasil (to ya moko ya ba partenere na ye), esengeli kotinda liboso mokanda na yo elongo na mokanda ya monganga epai ya Directeur Général ya Fedasil oyo azali na sanza moko liboso ya koyanola. Soki ekateli ezali ya koboya (to ekateli ezali te), okoki kokotisa recours mosusu mpe na Tribunal de Travail liboso ya sanza misato (3).

Ba adresi ya ntina

Service ya Dispatching ya Fedasil

Pona kozwa esika bayamba yo to pona mayebisi maye matali code 207

WTC II

Chaussée d'Anvers 59B (salle ya koyamba bato ezali na loboko ya mobali soki okoti na porte)

1000 Bruxelles, 02/ 793.82.40

Fedasil, biro ya kofuta lopitalo soki moto abeli.

medic@fedasil.be; (fax) 02/ 213.44.12

(tél.) 02/ 213.43.25 (na lifalansé) of 02/ 213.43.00 (na kiflamand)

Mwa mokanda oyo ebimisami pe na lifalansé, kiflamand, anglais, kiespagnol, kirusse, kiportugais, kichinois-mandarin... Okoki kobimisa yango na Enterneti ya ofelé.

- Lisalisi ya Nkisi ya Lopitalo na Lombamgo na bato oyo bavandi na Beljiki na ndenge elongobani te.
- Mokumba ya zemi, ntango ya kobota mpe lisalisi nsima ya kobota mpona na basi oyo bavandi na mboka Beljiki na ndenge elongobani te.
- Assurance ya maladi mpona bato oyo bavandi na Beljiki na ndenge elongobani te.
- Ndingisa ya kovanda (mikolo moke) mpona ntina ya maladi.
- Kozwa nkisi na lopitalo mpona bato oyo bazali kobela maladi ya mótó kasi bavandi na Beljiki na ndenge elongobani te.
- Visa mpona ntina ya maladi + kozwa mokumba ya moto yango.
- Okoki kosala nini na ntango ya likamá na esika ya mosala soki ozali na kontra eyebani na Leta te ?
- Lisungi na nkisi na lopitalo soki yo moko ondimi kozonga na mboka na yo.
- Kozwa nkisi na lopitalo mpona banamboka ya Poto.
- Medimmigrant - Présentation



Avec le soutien de la
Commission Communautaire Flamande et de la Commission
Communautaire Commune



É.R.: asbl Medimmigrant,
164 rue Gaucheret, 1030 Bruxelles

Kosenga ngunda mpe kozwa nkisi na ntango ya bokono



Liyebisi na nzela ya e-mail mpe na telefone

Ba permanences ya telefone :

Mokolo ya yambo : 10 - 13h

Mokolo ya mibale : 14 - 18h

Mokolo ya mitano : 10 - 13h

Telephone. 02/274 14 33/34 • Fax 02/274 14 48

E-mail: info@medimmigrant.be

www.medimmigrant.be

(Soki okei kuna bakoyamba yo te !)

Adresi ya posta :

164, rue Gaucheret • 1030 Bruxelles

Fortis: 001-2389649-33

Bato baye basengi ekimelo (ngunda) na Beljiki bakoki kozwa lisungi ya nkisi na lopitalo na ntango bazali kozela ekateli mpona bango. Lolenge ya kosalisa bato baye basengi ngunda na makambo etali nkisi na lopitalo ekoki kokesana kolandanisa na molai ya mobembo oyo bango basali mpe na sitwasio na bango liboso ya Letá.

Soki mosengi-ngunda ayebi te soki akoki kokende na biro nini, code 207 ya Registre d'Attente (soki code oyo ezali nano kosalelama)¹ ekoki kopesa ye liyebisi yango. Code yango elakisaka « esika moto asengeli komikomisa » oyo epesameli mosengi-ngunda.

Kozwa nkisi na ntango ya maladi

Soki mosengi-ngunda avandi na santre eyambelo ya bato nyoso (code 207 = centre d'accueil)

Mosengi ngunda yango akoki kotalisama apai na monganga ya santre. Monganga yango akoki mpe kotinda ye epai ya minganga misusu to bipai misusu mpona kozwa nkisi. Mosengi-ngunda akoki pe kozwa mokano ya kopona ye moko monganga oyo akopesa ye nkisi, kasi soki boye ye moko akofuta mbongo.

Soki mosengi-ngunda avandi na eyambelo ya moto na moto (code 207 = structure d'accueil)

Ezali bisika ya koyamba bato oyo ekambami na CPAS (= *initiative locale d'accueil*) to na *Vluchtelingenwerk Vlaanderen* to mpe na CIRE (to partenere na bango). Partenere moko na moko azali na ndenge na ye abongisi mpona koyamba bato. Misusu basalaka na minganga oyo bazali na kontra na bango, misusu batikaka moto na moto ye moko apona monganga na ye, misusu basengaka karte ya kozwa nkisi, misusu mpe basalelaka yango te.

Soki mosengi ngunda avandi na eyambelo oyo ebongisami te kasi azali na code 207 'no-show' (to code SPW)

Cellule ya Fedasil oyo efutaka nkisi mpona maladi (okotanga yango kuna liboso) ezali na mokumba ya kofuta nkisi ya lopitalo mpona basengi-ngunda ya lolenge oyo :

- Basengi-ngunda oyo bapesi eyano te mpona esika ya kovanda oyo Service ya Dispatching ezwelé bango, ba oyo balingi kovanda na santre te, to ba oyo balongwe na esika na bango na mokano na bango moko.

¹ LIKEBI : ekoki kosalama ete code 207 ezala komonana ata soki esalaka lisusu te (*non actif*) (ndakisa: mpona bato oyo ngunda na bango eboyamá).

- Basengi-ngunda oyo Fedasil epesi bango evandelo te (basengi ngunda mbala mibale to mbala ebele).
- Basengi-ngunda oyo bapesameli evandelo na hotel to na santre moko ya mbango-mbango (bivandelo ya motindo wana endimami lokola biyambelo ya momeseno te).

Cellule ya Fedasil ya kofuta mbongo ya lopitalo

Moto nyoso, monganga nyoso to mpe moto mosusu nyoso asengeli kokoma mokanda mpona kosenga ndingisa ya kozwa nkisi na lopitalo na mikolo ekoya (= ebengami *réquisitoire*). Soki kofuta mbongo ya nkisi nano endimami liboso te, monganga akoki kotinda kaka faktire na ye na Cellule ya Fedasil, kasi esengeli pe kozala na atestation ya « Nkisi ya Lopitalo ya Lombango » (soins médicaux urgents').

Mosengi-ngunda azali (lisusu) na code 207 te

Tango mosusu esalamaka ke, mpona ntina songolo, basengi-ngunda misusu bazanga kozwa code 207 to mpe code na bango ekangámá. Basengi-ngunda yango bazali na likoki (droit) ya kozwa lisungi ya CPAS epai bavandaka na momesano (bakolandela ye mpe soki azwi maladi).

Esika moko mpona kozonga mboka ezwamaki na santre eyambelo ya polele mpe epesamelaki mosengi-ngunda moko (code 207 = place retour)

Soki mosengi-ngunda azwi ekateli ete CGRA eboyi kozwa mokumba na ye, to na nsuka ya kosenga ngunda na ye azwi ekateli ya Conseil du Contentieux des Etrangers (CCE) été eboyi ngunda na ye, bakoki kopesa ye esika na moko ya ba santre-biyambelo ya Fedasil mpona kozonga na mboka na ye. Kuna bakoyamba ye mpe bakopesa ye nkisi soki abeli. Soki mosengi-ngunda akei na santre oyo baponeli ye mpona kozonga mboka te, to atiki yango, na ntango wana Code 207 ekokoma code 'no-show'. Ata bongo, Cellule ya kofuta mbongo ya lopitalo (tosi tomoni yango) ekozwa mokumba nyoso na eleko mobimba oyo ekomami na Lotómo ya Kobima na Mboka (ordre de quitter le territoire). LIYEBISI : Bato mosusu ba oyo ngunda na bango eboyami bakoki, ntango mosusu, kotikala na esika na bango na kati ya eyambelo. (Na ndakisa : bato oyo bazali na mikakatano ya maladi mpe na bandeko na bango, soki balakisi bilembetele (preuves).²

² Mokano ya Fedasil ya 23/09/2013 mpona mobembo ya kozonga

Soki mosengi-ngunda azali na santre oyo ekangámá to na boloko

Soki abeli, mosengi-ngunda atalelaka lisungi ya nkisi oyo epesamaka na santre oyo ekangámá/boloko to na service médical epayi batindi ye. Soki obeli, nkisi ezali na mokumba ya SPF Intérieur/Justice, kasi ya Fedasil to ya SPP Intégration Sociale te. Mosengi-ngunda akoki kosenga ete monganga mosusu aya kotala nzoto na ye to kopesa ye nkisi na santre to na boloko, kasi kofuta ekozala na mokumba na ye moko.

Nsuka ya likoki ya kozwa nkisi soki obeli

Soki Lotómo ya Kobima na Mboka mpe eleko ya kokotisa recours elekisi ndelo na yango, Fedasil azali lisusu na nguuya te (longolá soki bakoki lisusu kobakisela mosengi-ngunda mikolo ya kovanda)³.

Soki mosengi-ngunda azali lisusu na ndingisa oyo elongobani mpona kovanda na mboka te, akoki kosenga Lisungi ya Lopitalo na Lombango (aide médicale urgente) na nzela ya CPAS ya esika ye avandi (tala mokanda moke ya AMU). Soki mosengi-ngunda (to moto moko na libota na ye) azwi likoki (droit) ya kovanda na Beljiki koleka sanza misato, esengeli alongwa na esika oyo bayambaki ye mpe asalela makoki (ba droits) na ye misusu. Soki 9ter na ye endimami, mosengi-ngunda akoki kosenga na Fedasil ndingisa ya kolongwa na ndako ya koyamba bato epayi ye avandi.

Mwa mayebisi mosusu

Annexe 26quater : soki Oifisi ya Bapaya (Office des étrangers) ezwi mokano ya koboya kondima ngunda na yo mpona ntina ya oyo ebengami na lifalanse Procédure de Dublin, ngunda na yo ekobanda kosalama na Beljiki te kasi mosengi-ngunda azali na likoki (droit) ya kozwa lisalisi na biloko ya kobikela na ntango azali kozela kotindama na ekolo ya Poto oyo epesami mokumba ya kotala bosengi ngunda na ye.⁴

³ Mokano ya Fedasil ya 15/10/2013 mpona lisungi ya biloko

⁴ Ekateli ya esambiselo Cour de Justice ya 27/09/2012